

**Zeitschrift:** Schweizerische Zeitschrift für Vermessung, Kulturtechnik und Photogrammetrie = Revue technique suisse des mensurations, du génie rural et de la photogrammétrie

**Herausgeber:** Schweizerischer Verein für Vermessungswesen und Kulturtechnik = Société suisse de la mensuration et du génie rural

**Band:** 64 (1966)

**Heft:** 2

**Vereinsnachrichten:** Planungstagung : am 23. und 24. März 1966 in Baden = Séminaire sur la planification : des 23 et 24 mars 1966 à Baden

**Autor:** Walter, R.

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 18.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

und es ergab sich mit den nach (15) ermittelten Werten für  $\partial^2 T / \partial H^2$ :

$$\frac{\partial}{\partial l} \left( \frac{\partial T_A}{\partial H} \right) = 5,13 \text{ mGal/km}$$

Der Einfluß der Geländeneigung auf die Horizontalableitungen von  $\partial T / \partial H$  ist recht erheblich. Im Hochgebirge und im höheren Mittelgebirge kann daher die Integralformel (10) nicht benutzt werden.

Für die Modellrechnung wurde die IBM 7090 des Institutes für Instrumentelle Mathematik der Universität Bonn benutzt.

#### *Literatur*

- [1] *Heitz, S.*: Bestimmung der Horizontalableitungen von Freiluft-Anomalien der Schwere. Zeitschrift für Vermessungswesen, 86. Jg., S. 376, Stuttgart 1961.
- [2] *Koch, K. R.*: Die Bestimmung der Lotkrümmung in Gebieten mit geringen Höhenunterschieden. Schweizerische Zeitschrift für Vermessung, Kulturtechnik und Photogrammetrie, 63. Jg., S. 349, Winterthur 1965.
- [3] *Koch, K. R.*: Der Einfluß der Topographie auf die Formel von Stokes. Zeitschrift für Vermessungswesen, 90. Jg., S. 356, Stuttgart 1965.
- [4] *Molodenskii, M. S.; Eremeev, V. F.; Yurkina, M. I.*: Methods for Study of the External Gravitational Field and Figure of the Earth. Jerusalem 1962.
- [5] *Smirnow, W. I.*: Lehrgang der Höheren Mathematik, Teil IV. Berlin 1963.

## **Planungstagung**

*am 23. und 24. März 1966 in Baden*

### **Die Verantwortung des Ingenieur-Geometers in der Planung**

Der Schweizerische Verein für Vermessungswesen und Kulturtechnik führt im Einvernehmen mit der Fachgruppe der Kulturingenieure des SIA eine Planungstagung durch.

Als Thema wird die *Ortsplanung* behandelt, mit Berücksichtigung ihrer Eingliederung in die regionale Entwicklung. Unter dem Gesichtspunkt eines langfristigen Planungszieles sollen die Planungsaufgaben in möglichst umfassender Weise dargelegt werden, um in Zukunft die funktionelle Lebensfähigkeit der Agglomeration zu gewährleisten.

Methodisch soll dargelegt werden, wie die Planung einerseits von den Schutz- und Landwirtschaftsgebieten her und andererseits von den erforderlichen Siedlungsflächen her zu einer Abgrenzung des Siedlungsgebietes kommt und wie in der Folge die Aufteilung des Siedlungsgebietes in Zonen für Arbeiten, Wohnen und Zentren und die funktionellen Einrichtungen der öffentlichen Bauten und Anlagen, des Verkehrs und der Versorgung vorgesehen werden. Die erforderlichen Berechnungen werden anhand von Richtzahlen aufgezeigt.

Das Ergebnis dieser langfristigen Planung wird in einem Gesamtplan (Richtplan, Entwicklungsplan) dargestellt. Dieser dient der Gemeinde als

Richtschnur für kurzfristige Maßnahmen. So sollen beispielsweise die für das Grundeigentum verbindlichen Bauvorschriften (Zonenplan, Zonenordnung, Bauordnung) sowie die baulichen Investitionen auf die Zielsetzungen des Gesamtplanes ausgerichtet werden. Der Ingenieur-Geometer, der schon bei der Planung mitgewirkt hat, soll im Stadium der Realisierung die Gemeindebehörden beraten und sich dabei für die Koordination verantwortlich betrachten.

### *Programm*

Vorträge, Diskussionen und Planungsausstellung: im Kurtheater, Baden;  
Essen für Angemeldete: im Kursaal, Baden.

*Mittwoch, den 23. März 1966*

#### **Der regionale Rahmen einer Ortsplanung**

Beginn: 11.10 Uhr

*Dr. Maurer*, Architekt, Leiter der Regionalplanung Zürich und Umgebung:  
«Planungsaufgaben der Region»

*Dr. Guthauser*, Jurist, Direktionssekretär der Aargauischen Baudirektion: «Notwendigkeit des regionalen Rahmens für eine Ortsplanung»

*Buser*, Volkswirt, Präsident der Regionalplanung Baden; *Müller*, Architekt; *Moos*, Ing. agr.; *Barbe*, Verkehrsingenieur; *Weber*, Kulturingenieur:  
«Regionalplanung Baden»

Schluß des ersten Tages: 18.30 Uhr

*Donnerstag, den 24. März 1966*

#### **Ortsplanung Würenlos**

Beginn: 8.15 Uhr

*Schaerer*, Bauingenieur, Gemeinderat: «Die Gemeinde Würenlos»

*Brüesch*, Architekt; *Weber*: «Inventarisierung und Prognose im regionalen Rahmen»

*Schaerer*, *Brüesch*, *Weber*, *Scheidegger*, Tiefbautechniker (Sachbearbeiter Planung im Büro Weber): «Gesamtplan Würenlos»

*Weber*: «Bauvorschriften»

*Sennhauser*, Kulturingenieur: «Verantwortung des Ingenieur-Geometers»

Schluß der Tagung 17 Uhr.

*Tagungsbeitrag*: Fr. 40.– (exklusive Essen und Hotel)

Das Tagungsprogramm will umfassendere und vertiefte Kenntnisse für die Mitarbeit und die Erfüllung von Koordinationsaufgaben in der Planung vermitteln. Es richtet sich somit vorwiegend an speziell interessierte Berufskollegen. Es wird der Besuch der ganzen Tagung empfohlen, und es ist nur die Abgabe einer Tagungskarte für die ganze Tagung vorgesehen.

Das zeitliche Zusammenfallen mit einer ähnlichen Tagung der Schweizerischen Vereinigung für Landesplanung ist gemäß Rücksprache mit deren Sekretariat verantwortbar, richtet sich doch jene Tagung in erster Linie an Behördemitglieder und nicht an Planungsfachleute.

*Anmeldung: bis 28. Februar 1966 an das Verkehrsbüro Baden mittels beiliegender Karte. Die Angemeldeten werden anschließend zur Einzahlung des Tagungsbeitrages eingeladen und über die Hotelzuweisung orientiert.*

Im Auftrag des Zentralvorstandes des SVVK:  
Sektion Aargau, Basel, Solothurn  
*R. Walter, Brugg*

## **Séminaire sur la planification**

*des 23 et 24 mars 1966 à Baden*

### **La responsabilité de l'ingénieur-géomètre dans la planification**

La Société Suisse de Mensuration et d'Améliorations Foncières organise, d'entente avec le groupement des ingénieurs ruraux de la SIA, un séminaire pour la planification. Le sujet traité sera la planification locale en tenant compte de son incorporation dans l'aménagement régional. Sous l'angle d'une planification à longue échéance, les problèmes doivent être traités dans la mesure du possible d'une façon générale. Pour assurer à l'agglomération une viabilité, il sera démontré méthodiquement comment la planification arrive à délimiter la zone d'habitation, d'une part, par la fixation de zones de verdure et agricole, et, d'autre part, par la surface nécessaire à l'habitation. Ensuite, il sera démontré comment les zones bâties doivent être réparties en zones: travail, habitat, centres d'affaires, et les aménagements rationnels des bâtiments et parcs publics, de la circulation et des services publics. Les calculs nécessaires seront présentés avec des coefficients.

Le résultat de cette planification à long terme sera démontré par un projet général (plan directeur et plan d'exécution). Celui-ci servira à la commune comme directives pour des entreprises à brèves échéances, par exemple. Il sera établi pour la propriété foncière des règlements de construction (plans de zones, règlements de zones et police des constructions) et des plans d'investissement pour l'équipement nécessaire à atteindre le but du plan général. L'ingénieur-géomètre qui a déjà œuvré dans le projet doit conseiller les autorités communales lors de sa réalisation et doit se sentir responsable de la coordination des travaux.

### *Programme*

Conférences, discussions et exposition de plans: au Théâtre du Casino, Baden; repas pour les inscrits: au Kursaal, Baden.

*Mercredi 23 mars 1966*

**Le cadre régional d'une planification locale**

Début: 11 h. 10

*D<sup>r</sup> Guthauser*, juriste, secrétaire de direction des Travaux publics d'Argovie: «Nécessité d'un cadre régional pour une planification locale»

*D<sup>r</sup> Maurer*, architecte, directeur de l'Office de l'urbanisme de Zurich et environs: «La technique élémentaire de la planification régionale»

*Buser*, économiste, président de la planification régionale de Baden; *Muller*, architecte; *Moos*, ingénieur agronome; *Barbe*, ingénieur de circulation; *Weber*, ingénieur du génie rural: «Planification régionale Baden»

Fin de la première journée: 18 h. 30.

*Jeudi 24 mars 1966*

**Planification Würenlos**

Début: 8 h. 15

*Schaerer*, ingénieur civil, conseiller communal: «La Commune de Würenlos»

*Brüesch*, architecte; *Weber*: «Inventaire et pronostics dans le cadre régional»

*Schaerer*, *Brüesch*, *Weber*, *Scheidegger*, techniciens en génie civil (préposés à la planification, bureau Weber): «Plan général de Würenlos»

*Weber*: «Police des constructions»

*Sennhauser*, ingénieur rural: «La responsabilité de l'ingénieur-géomètre»

Fin du séminaire: 17 h.

*Finance d'inscription*: fr. 40.- (sans repas et hôtel)

Le programme de ce séminaire voudrait procurer des connaissances générales et approfondies pour la collaboration et l'accomplissement des problèmes de coordination dans la planification. Il s'adresse principalement aux collègues intéressés à ces questions. Nous recommandons de prendre part aux deux journées, et de ce fait il n'est prévu qu'une carte de participant pour le séminaire.

La coïncidence d'un séminaire similaire de l'ASPAN, qui tombe en même temps, ne porte pas à conséquence, vu que ce dernier s'adresse en premier lieu aux fonctionnaires et non aux spécialistes.

*Délai d'inscription*: jusqu'au 28 février 1966 à l'Office de tourisme, Baden, au moyen de la carte ci-jointe. Les inscrits seront priés ensuite de verser la finance d'inscription et seront orientés sur le logis.

Pour le Comité central de la SSMAF:  
Sections Argovie, Bâle, Soleure  
*R. Walter*, Brugg